

三芳町防灾手册

中国語版

面对台风和地震等自然灾害时，日常生活中的防灾准备很重要。大家齐心协力，把我们的家园变为抗灾能力强的地区。

可以预测的大地震

三芳町可以预测的大地震是东京湾北部地震，大部分地区的震度为5强，最大震度为6弱。震度5强和震度6弱的摇晃情况如下。

【震度5强】

- 无东西可扶的话，行走会有困难。
- 柜里的餐具类或书籍会掉下来。
- 没有固定的家具会倒下来。
- 没有加固的水泥空心砖墙可能会倒塌。



【震度6弱】

- 难以站立。
- 很多没固定的家具会移动，倒下。门有时会打不开。
- 墙壁贴着的瓷砖或窗户玻璃会破损，掉下来。
- 抗震性弱的木造矮小住宅的房瓦会掉下来。住宅会倾斜，还会倒塌。



信息来源：气象厅震度级别的解说 <http://www.jma.go.jp/jma/kishou/now/shindo/jma-shindo-kaisetsu-pub.pdf>

防灾方法

通过自助和共助来提高防灾能力

自助：和家人一起确认好灾害发生时的角色分工，避难方法，平安与否的确认方法等。
请加入行政区・自治会。

共助：请通过参加地区的各种活动，防灾演习等，认真对待邻居之间的互助，自主防灾活动。

家内的准备

确保房间的安全

- 请固定家具，想办法防止玻璃破碎等。
- 请准备灭火器，安装感震断路器。

请为灾害时准备食品和饮料水等

- 请准备至少3天，可能的话1星期的食品，饮料水，生活必须用品。
- 请准备应急背包。具体内容如下。

食品	饮料水，干面包，罐头，饼干，袋装熟食等		日用品	劳动用手套，面巾纸，蜡烛，火柴，打火机，绳子，手电筒，可随身携带的收音机，生理用品，牙刷等
贵重物品	现金（硬币），存折，印章，其他的重要文件		有了后会方便 的物品	湿纸巾，口罩，塑料袋，简易净水器，保鲜膜，刀，罐头起子，雨衣等
衣服等	衣服，毛巾，毛毯，睡袋，内衣，外套等		随身携带品	哨子，暖宝宝，健康保险证的复印件
安全对策	安全帽，防灾头巾，口罩，急救箱，鞋子等			

防灾据点

- 町里的中小学校是指定避难所，校园是指定紧急避难场所。
- 临时避难场所是指到指定避难所避难之前的集合场所。
- 请参照防灾地图，确认最近的临时避难场所，指定避难所等防灾据点。

地震发生时的对应

地震发生时	地震后的行为
①保护自己和家人的性命。 ·躲到桌子的下面，用垫子保护头。 ②确保出口 ·打开门窗，确保出口通行。 ③不要盲目慌张地向户外跑。	①关火 ·关掉火源，关闭煤气总闸。 ·如果着火，请立刻冷静地进行灭火。 ·在不危险的情况下，通知周围有火灾发生。 ②确认在家亲人的安全。 ③确认邻居的平安与否，互帮互助 ④判断需不需要避难。

避难

（不需要避难的人，在家等候）

准备避难 ·拉下电闸。 ·关闭煤气总闸。 ·带上应急背包。 ·把门锁好。	需要避难的标准 ·发布避难劝告・指令时 ·家里有灾害时要照料者。 ·住宅倒塌或有倒塌的危险。 ·火灾发生。 ·水煤电停止供应。 ·居民认为有避难的必要	●避难时的注意点 ·不要盲目慌张地向户外跑 ·用防灾头巾等保护头部 ·安全，适合运动的服装 ·不要接近狭窄的道路，水泥空心砖墙 ·当心倒塌的悬崖 ·收集正确的信息，注意余震 ·带上最少的行李，徒步避难
---	--	--

得不到家人的援助，又不能自己避难的人，请注册登记「三芳町灾害时要照料者避难支援计划」。这样地区的支援者会在灾害时，确认要照料者的平安与否，必要时还会送到避难所等地。

难以回家者的对策

- 对同时回家的抑制：大地震发生时不要没目的地乱移动，请停留在职场或外出地等安全地点。
- 为町内的办公室职员等难以回家者开放临时逗留处，提供信息・临时休息地・厕所・饮料水。
- 临时逗留处 鹤瀬车站：藤久保公民馆、みずほ台车站：竹間沢公民馆

紧要关头时的信息收集

灾害专用留守电话「171」 ●根据提示，可以用电话进行录音或播放。

操作顺序		录制留言		播放留言	
①	拨打 171	1 7 1			
②	选择录音或播放	无密码	有密码	无密码	有密码
		1	3 输入4位数字	2	4 输入4位数字
③	输入受灾人的电话号码	0 x x x x x x x			
④	开始录音	1		1	
	开始播放录音	1		1	

灾害专用留言热线服务

- 6弱以上的地震等大灾害发生时，可以免费使用手机或智能手机登记或确认平安与否的信息。各手机公司都有日文版和英文版的说明。
- 请搜索各家手机产商的「灾害留言热线」等介绍网页，确认登记方法，可登记的地区范围，件数，保存时间等。

N T T docomo	https://www.nttdocomo.co.jp/info/disaster/disaster_board/index.html
K D D I (au)	http://www.au.kddi.com/mobile/anti-disaster/saigai-dengon/sp-usage/
SoftBank	http://mb.softbank.jp/mb/information/dengon/index.html
Y! mobile	http://www.ymobile.jp/service/dengon/